

Mic

Chapter 5

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

הַלְחִי ગાલ-પર	עַל- ઉપર	יָבוּ તેઓ-મારશે	בְּשֶׁבֶט લાકડીવડે	עָלֵינוּ આપણી-વિરુદ્ધ	שָׁם મૂક્યો-છે	מִצֹּר ઘેરો	גָּדֹר ટોળાની	בַּת- દીકરી	תַּתְּדָרְךָ તું-એકત્ર-થા	עָתָה હવે	1
H3895		H5221	H7626			H4692	H1416	H1323	H1413	H6258	
						ס —	יִשְׂרָאֵל: ઇસ્રાએલના	שָׁפֵט -ચાયાધીશને	אֵת (blank)		
							H3478	H8199	H0853		

Now shalt thou gather thyself in troops, O daughter of troops: he hath laid siege against us; they shall smite the judge of Israel with a rod upon the cheek.

לְהַיּוֹת હોવા-માટે	יָצָא નીકળશે	לִי મારા-માટે	מִמֶּנָּה તારામાંથી	יְהוָה યહૂદાહના	בְּאַלְפֵי હજારોમાં	לְהַיּוֹת હોવા-માટે	צָעִיר નાની	אֶפְרָתָה એફ્રાથાહની	בֵּית-לְחֶמ બેથલહેમ	וְאַתָּה અને-તું	2
H1961	H3318			H3063	H0505	H1961	H6810	H0672	H1035		
				עוֹלָם: સનાતનના	מֵימֵי દિવસોથી	מִקֶּדֶם પ્રાચીન-કાળથી	וּמוֹצְאֹתָיו અને-તેની-ઉત્પત્તિ	בְּיִשְׂרָאֵל ઇસ્રાએલમાં	מוֹשֵׁל શાસક		
				H5769	H3117		H4163	H3478	H4910		

But thou, Beth-lehem Ephrathah, which art little to be among the thousands of Judah, out of thee shall one come forth unto me that is to be ruler in Israel; whose goings forth are from of old, from everlasting.

עַל- પ્રત્યે	יִשׁוּבוּן પાછા-ફરશે	אֶתְּךָ તેના-ભાઈઓ	וְיָתֵר અને-બાકીના	יְלָדָהּ જન્મ-આપે-છે	יְהוָה પ્રસૂતા	עַתָּה સમય	עַד- સુધી	יְתֻם તે-આપશે-તેમને	לְכֹן માટે	3
	H7725	H0251		H3205	H3205	H6256	H5704	H5414		
								יִשְׂרָאֵל: ઇસ્રાએલના	בְּנֵי સંતાનો	
								H3478		

Therefore will he give them up, until the time that she who travaileth hath brought forth: then the residue of his brethren shall return unto the children of Israel.

וַיָּשָׁבוּ અને-તેઓ-રહેશે	אֶלְהֵינוּ પોતાના-ઈશ્વરનું	יְהוָה યહોવાહ	שָׁם નામ	בְּגֹאֲוֹן મહિમામાં	יְהוָה યહોવાહની	בְּעֹז શક્તિમાં	וְרַעְהָ અને-પાળશે	וְעִמָּהּ અને-ઉભો-રહેશે	4	
H3427	H0430	H3068	H8034	H1347	H3068	H5797		H5975		
				אָרֶץ: પૃથ્વીના	אֶפְסֵי- છેડા-સુધી	עַד- સુધી	יְהוָה મહાન-થશે	עָתָה હવે	כִּי- કારણ-કે	
				H0776		H5704	H1431	H6258		

And he shall stand, and shall feed his flock in the strength of Jehovah, in the majesty of the name of Jehovah his God: and they shall abide; for now shall he be great unto the ends of the earth.

בְּאַרְמְנֹתָיו આપણા-મહેલોમાં	יִדְרֹךְ ચાલે	וְכִי અને-જ્યારે	בְּאַרְצָנוּ આપણા-દેશમાં	יָבוֹא આવે	כִּי- જ્યારે	וְאֶשְׁרָר આશ્શૂર	שָׁלֹם શાંતિ	זָה આ	וְהָיָה અને-આ-હશે	5
H0759	H1869		H0776	H0935		H0804	H7965	H2088	H1961	
			אָדָם: માણસો	נְסִיכֵי અગ્રણી	וְשֹׁמְרֵיהֶם અને-આટ	רָעִים પાલકી	שֶׁבַע સાત	עָלָיו તેની-વિરુદ્ધ	וְחַמְסָנָיו અને-આપણે-ઉભા-કરીશું	
			H0120	H8083		H7651				

And this man shall be our peace. When the Assyrian shall come into our land, and when he shall tread in our palaces, then shall we raise against him seven shepherds, and eight principal men.

6 וְרָעוּ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ בְּחֶרֶב וְאֶת-אֶרֶץ נִמְרוֹד׃ בְּפִתְחוֹתֶיהָ וְהִצִּיל־אֶנּוּ-עִי-אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

מַאֲשֵׁר אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

And they shall waste the land of Assyria with the sword, and the land of Nimrod in the entrances thereof: and he shall deliver us from the Assyrian, when he cometh into our land, and when he treadeth within our border.

7 וְהָיָה שְׂאֵרֵי יַעֲקֹב בְּקֶרֶב עַמִּים רַבִּים כְּטֶלַח מֵאֵת יְהוָה׃ קְרִבִּים עָלָיו-אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

עֵשֶׂב מֵאֶשֶׁר לֹא-יִקְנֶה לְאִישׁ וְלֹא יִיחַל לְבָנֵי אָדָם׃ מֵאֶשֶׁר לֹא-יִקְנֶה לְאִישׁ וְלֹא יִיחַל לְבָנֵי אָדָם׃

And the remnant of Jacob shall be in the midst of many peoples as dew from Jehovah, as showers upon the grass, that tarry not for man, nor wait for the sons of men.

8 וְהָיָה שְׂאֵרֵי יַעֲקֹב בְּקֶרֶב עַמִּים רַבִּים כְּאֵרֶב מִבְּקִמּוֹת יַעֲרֵן׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

כְּכַפִּיר בְּעֵדְרֵי צֹאן׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

And the remnant of Jacob shall be among the nations, in the midst of many peoples, as a lion among the beasts of the forest, as a young lion among the flocks of sheep; who, if he go through, treadeth down and teareth in pieces, and there is none to deliver.

9 תָּרֵם יְדָךְ עָלָי-צָרִיךָ וְקָלְ-אֵיבֶיךָ׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

Let thy hand be lifted up above thine adversaries, and let all thine enemies be cut off.

10 וְהָיָה בַּיּוֹם-הַהוּא תְהוֹאֵל-נַאֲם-יְהוָה׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

מִרְכַבְתֶּיךָ׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

And it shall come to pass in that day, saith Jehovah, that I will cut off thy horses out of the midst of thee, and will destroy thy chariots:

11 וְהִכַּרְתִּי עָרֵי מְצֻרֹתַי׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

and I will cut off the cities of thy land, and will throw down all thy strongholds.

12 וְהִכַּרְתִּי וְהָיָה לֹא-יִמְעוּנֶנִּים׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃ אֶת-אֶרֶץ אַשּׁוּר׃

And I will cut off witchcrafts out of thy hand; and thou shalt have no more soothsayers:

לְמַעַשְׂהָ કારીગરી-માટે H4639	עֹדָד ફરીથી H5750	תְּשַׁחֲרֹה તું-પૂજા-કરીશ H7812	וְלֹא־ અને-નહિ H3808	מִקְרָבָךְ તારી-વચ્ચેથી H7130	וּמִצְבּוֹתַי અને-તારા-સ્તંભો H4676	פְּסִילֵי તારી-મૂર્તિઓ H6456	וְהַכְרַתִּי અને-કાપી-નાખીશ H3772	13
--	---	---	--	---	---	--	---	----

יְדֵיךָ
તારા-હાથની
[H3027](#)

and I will cut off thy graven images and thy pillars out of the midst of thee; and thou shalt no more worship the work of thy hands;

עַרְיָךְ તારાં-નગરો H8045	וְהַשְׁמַדְתִּי અને-નાશ-કરીશ H7130	מִקְרָבָךְ તારી-વચ્ચેથી H7130	אֲשֵׁרֵיךָ તારી-અશેરાઓ H0842	וְנִתְּשָׁתִי અને-ઉપેડીશ H5428	14
---	--	---	--	--	----

and I will pluck up thine Asherim out of the midst of thee; and I will destroy thy cities.

ס — H8085	שָׂמַעוּ સાંભલ્યું H8085	לֹא નહિ H3808	אֲשֵׁר જેઓએ H3808	הַגּוֹיִם પ્રજાઓ-પર H0853	אֶת (blank) H0853	נָקָם બદલી H5359	וּבְחַמָּה અને-રોષમાં H2534	בְּאַף ક્રોધમાં H0639	וְעָשִׂיתִי અને-કરીશ	15
---------------------------------	--	-------------------------------------	---	---	---	--	---	---	-------------------------	----

And I will execute vengeance in anger and wrath upon the nations which hearkened not.